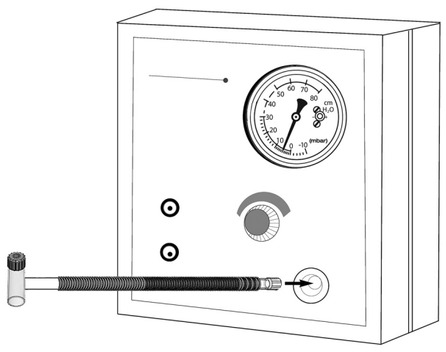
T-Piece Neonatal Patient Circuit Kit, Disposable



MedEnvoy Global BV
Prinses Margrietplantsoen 33 | Suite 123
2595 AM The Hague | The Netherlands

AirLife
2710 Northridge Dr. NW | Suite A
Grand Rapids, MI 49544 | USA
www.myAirLife.com

CE 2862
EC REP **EMERGO EUROPE**
Westervoortsedijk 60
6827 AT Arnhem
The Netherlands

Mercury Medical Superior Solutions
11300 - 49th Street North
Clearwater, Florida 33762-4807 USA

CH REP Decomplix AG
Freiburgstrasse 3
CH-3010 Bern

Australian Sponsor
Airlife Australia Holdings Pty Ltd
PO BOX 97, North Ryde BC
NSW, 1670, Australia

11/2025 #89-900-0036 Rev. 6

T-Piece Neonatal Patient Circuit Kit, Disposable (en)

Explanation of symbols

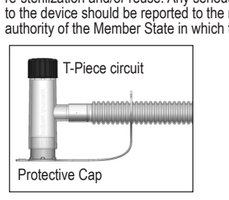
- REF Catalogue number
- LOT Lot number
- Caution, consult accompanying documents
- Consult instructions for use
- Temperature Limitation
- Date of Manufacture
- Manufacturer
- EC REP Authorized Representative in the European Community
- Single Patient - Multiple Use
- Use by date
- MD Medical Device

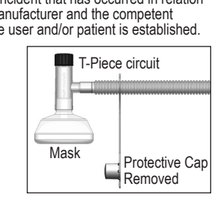
Rx Only U.S.
U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician.

INDICATIONS FOR USE:
The T-Piece Resuscitator Circuit is a component used in conjunction with resuscitation systems.

ACCESSORIES (OPTIONAL):
Face Mask Sizes: #0 or #1.

WARNINGS:
Remove protective cap from the T-Piece circuit prior to connecting the T-Piece to the mask and before patient use. Single-use products are not designed to be reused. Reuse may cause a risk of cross-contamination, affect the measurement accuracy and/or system performance, or cause a malfunction as a result of the product being physically damaged due to cleaning, disinfection, re-sterilization and/or reuse. Any serious incident that has occurred in relation to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.





PRE-USE CHECK:
Refer to the manufacturer of the resuscitator control units operating instruction for pre use check.

DIRECTIONS FOR USE:
Refer to the manufacturer of the resuscitator control units operating instruction for directions for use.

MATERIALS:
This product does not contain natural rubber latex.

Ordering Information
For further information, please contact your local sales representative or visit myAirLife.com.

Комплект за Т-образен верижен кръг за новородени пациенти за еднократна употреба (bg)

Разяснение на символите

- REF Каталожен номер
- LOT Партиден номер
- Внимание, направете справка с придружаващите документи
- Направете справка с инструкциите за употреба
- Температурно ограничение
- Дата на производство
- Производител
- EC REP Оторизиран представител в Европейската общност
- Един пациент – многократна употреба
- Използване по дата
- MD Медицинско изделие

За САЩ само по лекарско предписание
Федералните закони на САЩ разрешават продажбата на това устройство само от или по поръчка на лекар.

ПОКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА:
Т-образният верижен кръг на апарата за изкуствено дишане е компонент, използван във връзка със системите за изкуствено дишане.

АКСЕСОАРИ (ПО ИЗБОР):
Размери на лицеви маски: #0 или #1.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:
Свалете защитната капачка от кръга на Т-образната част преди свързване към маската и преди използване от пациента. Този продукт за еднократна употреба не е предназначен или узаконен за повторна употреба. Повторната употреба може да доведе до кръстосано замърсяване, да повлияе върху безопасността на измерването, работата на системата или да доведе до неправилно функциониране като резултата от физическото нараняване на продукта поради почистване, дезинфекция, повторна стерилизация или употреба. Всеки сериозен инцидент, възникнал във връзка с изделието, трябва да бъде докладван на производителя и на компетентния орган на държавата-членка, в която е установен потребителят и/или пациентът.

ПРОВЕРКА ПРЕДИ УПОТРЕБА:
Относно проверката преди употреба направете справка с инструкциите за работа на производителя за контролните блокове на апарата за изкуствено дишане.

УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА:
Относно указанията за употреба направете справка с инструкциите за работа на производителя за контролните блокове на апарата за изкуствено дишане.

МАТЕРИАЛИ:
Този продукт не съдържа естествен гумен латекс.

Информация за поръчка
За допълнителна информация моля да се свържете с локалния си търговец или посетете myAirLife.com.

T 型新生儿病患电路套件，一次性用品 (zh)

标识说明

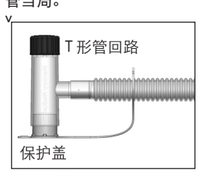
- REF 产品样本号
- LOT 批号
- 警告，请参阅随附文件
- 请参阅使用说明
- MD 医疗器械
- 生产日期
- 制造商
- EC REP 欧洲共同体的授权代表
- 單個病患多次使用
- 使用过期日期
- 溫度限制

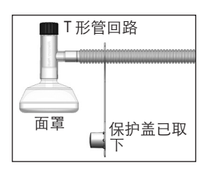
仅限美国处方
美国联邦法禁止医师或在医师的要求下销售此设备。

使用指示：
T 型复苏器电路是与呼吸装置共同使用的部件。

配件（可选）：
面罩尺寸：#0 或 #1。

警告：
将 T 形管连接至面罩供患者使用前，请首先从 T 形管回路上取下保护盖。
本一次性产品不可重复使用。重复使用可能会造成交叉感染的风险，影响测量准确度和/或系统性能，或由于清洁、消毒、重复灭菌和/或重复使用造成产品物理损坏而导致故障。 与设备有关的任何严重事件都应报告给制造商和用户和/或患者所在成员国的主管当局。





用前检查：
请参阅制造商提供的复苏器控制元件的用前检查操作说明。

使用说明：
请参阅制造商提供的复苏器控制元件的操作使用说明。

材料：
本产品不含天然橡胶乳胶。

订购信息
有关进一步的信息，请联系您当地的销售代表或访问 myAirLife.com.

Jednokratni t-nastavak za set za reanimaciju novorođenčadi (hr)

Objašnjenje simbola

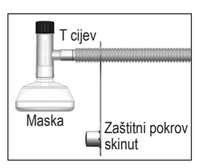
- REF Kataloški broj
- LOT Serijski broj
- Oprez, konzultirajte popratnu dokumentaciju
- Konzultirajte upute za uporabu
- Ograničenje temperature
- Datum proizvodnje
- Proizvođač
- EC REP Ovlašteni predstavnik u Europskoj zajednici
- Jedan pacijent – višestruka uporaba
- Rok upotrebe
- MD Medicinski proizvod

Izdavanje na recept - samo u SAD-u
Federalni zakon SAD-a ograničava prodaju ovog proizvoda na prodaju od strane ili prema naputku liječnika.

INDIKACIJE ZA UPORABU:
Sklop za reanimaciju s t-nastavkom je komponenta koja se koristi u kombinaciji sa sustavima za reanimaciju.

DODACI (OPCIJSKI):
Veličine maske za lice : #0 ili #1.

UPOZORENJA:
Skinite zaštitni pokrov s T cijevi prije priključivanja T cijevi na masku i prije upotrebe na pacijentu. Ovaj proizvod za jednokratnu uporabu nije namijenjen niti odobren za ponovnu uporabu. Ponovna uporaba dovodi do opasnosti od međusobne zaraze, utječe na točnost mjerenja, rad sustava ili može dovesti do kvara uslijed fizičkog oštećivanja proizvoda tijekom čišćenja, dezinfekcije, ponovne sterilizacije ili ponovne uporabe. Svaki ozbiljan incident koji se dogodi u vezi s uređajem treba prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj korisnik i/ili pacijent ima poslovni nastan.



PROVJERA PRIJE UPORABE:
Konzultirajte proizvođačeve upute za rad kontrolnih jedinica uređaja za reanimaciju kako biste izvršili provjeru prije uporabe.

UPUTE ZA UPORABU:
Konzultirajte proizvođačeve upute za rad kontrolnih jedinica uređaja za reanimaciju radi uputa za uporabu.

MATERIJALI:
Ovaj proizvod ne sadrži prirodnu gumu.

Podaci za narudžbu
Više informacija saznajte od lokalnog predstavnika prodaje ili posjetite myAirLife.com.

T-kus obvodové sady pro neonatální pacienty, na jedno použití (cs)

Vysvětlivky symbolů

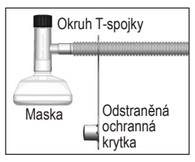
- REF Katalogové číslo
- LOT Číslo dávky
- Upozornění, viz přiložená dokumentace
- Přečtěte si pokyny k použití
- Omezení teploty
- Datum výroby
- Výrobce
- EC REP Oprávněný zástupce pro Evropské společenství
- Jeden pacient – vícenásobné použití
- Datum spotřeby
- MD Zdravotnický prostředek

Pouze Rx U.S.A.
Podle federálního zákona U.S.A. může být toto zařízení prodáváno výlučně lékařem nebo na jeho pokyn/předpis.

INDIKACE POUŽITÍ:
T-kus obvodu dýchacího přístroje je komponenta používaná ve spojení se systémy resuscitace.

PŘÍSLUŠENSTVÍ (VOLITELNÉ):
Velikosti obličejové masky: č. 0 nebo 1.

VAROVÁNÍ:
Před připojením T-spojky k masce a použitím na pacientovi je třeba sejmout ochrannou krytku z okruhu T-spojky. Jednorázové výrobky nejsou určeny k opakovanému použití. Opakované použití může vyvolat riziko křížové kontaminace, ovlivnit přesnost měření anebo výkon systému, případně způsobit špatnou funkčnost v důsledku fyzického poškození výrobku při čištění, dezinfekci, opětovné sterilizaci anebo opakovaném použití. Jakýkoli vážný incident, ke kterému došlo v souvislosti s prostředkem, by měl být hlášen výrobci a příslušnému orgánu členského státu, ve kterém je uživatel a/nebo pacient usazen.



KONTROLA PŘED POUŽITÍM:
Informace o kontrole před použitím naleznete v návodu k obsluze dodávaného výrobcem k řídicí jednotce dýchacího přístroje.

POKYNY K POUŽITÍ:
Pokyny k použití naleznete v návodu k obsluze dodávaného výrobcem k řídicí jednotce dýchacího přístroje.

MATERIÁLY:
Tento produkt neobsahuje latex přírodního kaučuku.

Informace o objednání
Pro další informace se laskavě obraťte na vašeho prodejce nebo navštivte stránky myAirLife.com.

T-Piece Neonatal patient kredsløbssæt, til engangsbrug (da)

Forklaring af symboler

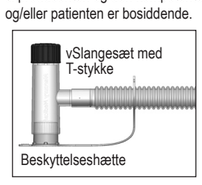
- REF Katalognummer
- LOT Partinummer
- Forsigtig! Se medfølgende dokumenter
- Læs brugsvejledningen
- Temperaturbegrænsning
- Fremstillingsdato
- Producent
- EC REP Autoriseret repræsentant i EU
- Enkelt patient – flergangsbrug
- Anvendelse efter dato
- MD Medicinsk udstyr

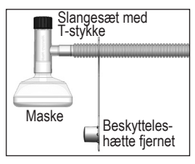
RX Kun USA
De forenede Staters lovgivning begrænser denne anordning til salg af eller på ordre af en læge.

ANVISNINGER VDR. BRUG:
T-Piece genoplivningskredsløb er en komponent, der anvendes sammen med genoplivningssystemer.

TILBEHØR (VALGFRIT):
Ansigtsmaskestørrelser: #0 eller #1.

ADVARSLER:
Fjern beskyttelseshætten fra slangesættet med T-stykke, inden du slutter T-stykket til masken, og før brug på patienten. Dette engangsprodukt er ikke beregnet eller godkendt til at blive genanvendt. Genanvendelse kan skabe risiko for krydskontaminering, påvirke målenøjagtigheden, systemydelsen eller forårsage fejlfunktioner som følge af, at produktet er blevet fysisk beskadiget på grund af rengøring, desinfektion, gensterilisering eller genanvendelse. Enhver alvorlig hændelse, der er sket i forbindelse med anordningen, skal rapporteres til producenten og den kompetente myndighed i medlemsstaten, hvor brugeren og/eller patienten er bosiddende.





TJEK INDEN BRUG:
Se producenten af genoplivningsanordningens brugsvejledning til kontrolenheder m.h.t. tjek inden brug.

BRUGSVEJLEDNING:
Se producenten af genoplivningsanordningens brugsvejledning til kontrolenheder m.h.t. brugsvejledning.

MATERIALER:
Dette produkt indeholder ikke naturlig gummilatex.

For at bestille information
Kontakt den lokale salgsrepræsentant, eller besøg myAirLife.com.angående yderligere oplysninger.

T-stuk neonatale patiënt Circuit Kit, wegwerp (nl)

Verklaring van de symbolen

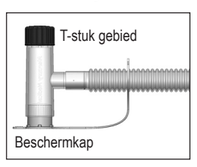
- REF Catalogus nummer
- LOT Lot nummer
- Pas op, overleg de bijgevoegde documentatie
- Consult instructies voor gebruik
- Temperatuurbeperking
- Datum van fabrikatie
- Fabrikant
- EC REP Geautoriseerde vertegenwoordiger in de Europese samenleving
- Eén patiënt – meervoudig gebruik
- Houdbaarheidsdatum
- MD Medisch hulpmiddel

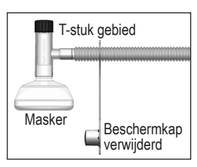
Alleen RX U.S.
U.S. Federale wetgeving beperkt dat dit aparaat van verkoop door of onder voorschrift van een huisarts.

INDICATIE VOOR GEBRUIK:
Het t-stuk reanimatie circuit is een component dat wordt gebruikt in combinatie met reanimatie systemen.

ACCESOIRES (OPTIONEEL):
Gezichts masker maten: #0 of #1.

WAARSCHUWINGEN:
Verwijder beschermkap van het T-stuk gebied voordat u het T-stuk op het masker aansluit en vóór gebruik door patiënt. Dit product is voor eenmalig gebruik en niet ontworpen of gevalideerd voor hergebruik. Hergebruik kan een risico op kruiscontaminatie veroorzaken, de meetnauwkeurigheid of de systeemprestaties beïnvloeden of een storing veroorzaken als gevolg van schade aan het product door reiniging, desinfectie, hersterilisatie of hergebruik. Elk ernstig incident dat zich in verband met het hulpmiddel heeft voorgedaan, moet worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt is gevestigd.





NA TE GAAN VOOR GEBRUIK:
Refereer aan de fabrikant van de reanimatie controle unit's gebruikershandleiding voor het nagaan voor gebruik.

GEBRUIKSAANWIJZINGEN:
Refereer aan de fabrikant van de reanimatie controle unit's gebruikershandleiding voor het nagaan voor gebruik.

MATERIALEN:
Dit product bevat geen natuurlijk rubber latex.

Bestel informatie
Neem voor nadere informatie contact op met uw lokale verkoopmedewerker of ga naar myAirLife.com.

T-Piece neonataalne patsiendi elustuskomplekt, ühekordselt kasutatav (et)

Sümbolite selgitus

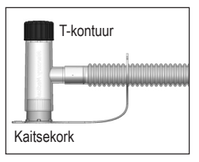
- REF Kataloonumber
- LOT Partii number
- Ettevaatust, lugege kaasapandud dokumente
- Lugege kasutusjuhiseid
- Temperatuuri piiramine
- Tootmiskuupäev
- Tootja
- EC REP Volitatud esindaja Euroopa Ühenduses
- Ühel patsiendil korduvalt kasutatav
- Kõlblik kuni
- MD Meditsiiniseade

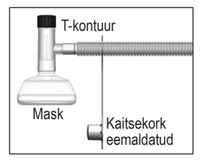
Retseptiravim vaid USAs
USA föderaalseadus keelab selle seadme müümise arsti poolt või tema korraldusel.

KASUTUSJUHISED:
T-Piece elustusseade on osa, mida kasutatakse koos elustussüsteemidega.

LISASEADMED (VALIKULISED):
Näomask suurustes 0 või 1.

HOIATUSED:
Eemaldage T-kontuurilt kaitsekork enne T-kontuuri maskiga ühendamist ja patsiendil kasutamist. Antud ühekordselt kasutatav toode ei ole ette nähtud ega lubatud korduvaks kasutamiseks. Korduva kasutamisega kaasneb ristsaastumise oht, see võib mõjutada mõõtmistäpsust, süsteemi tööomadusi või põhjustada selle talitlushäireid toote füüsilise kahjustamise tõttu selle puhastamisel, desinfitseerimisel, resteriliseerimisel või korduval kasutamisel. Igast seadmega seotud tõsisest vahejuhtumist tuleks teatada tootjale ja selle liikmesriigi pädevale asutusele, kus kasutaja ja/või patsient on registreeritud.





KASUTUSEELNE KONTROLL:
Vaadake elustusseadme kontrolliüksuse tootja koostatud kasutusjuhiseid, et teha enne kasutust kontroll.

KASUTUSSUUNISED:
Vaadake elustusseadme kontrolliüksuse tootja koostatud kasutusjuhiseid kasutussuuniste jaoks.

MATERJALID:
See toode ei sisalda looduslikku kummilateksit.

Tellimisteabe kohta
Täpsema info saamiseks võtke ühendust kohaliku müügiesindaja või külastada myAirLife.com.

Kertakäyttöinen t-kappale piirisarja vastasyntyneille potilaille (fi)

Symbolien selitys

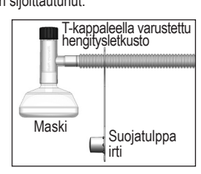
- REF Luettelonumero
- LOT Valmistusnumero
- Varoitus, katso liitetyistä asiakirjoista
- Lue käyttöohjeet
- Lämpötilan rajoitus
- Valmistuspäivä
- Valmistaja
- EC REP Euroopan yhteisön valtuutettu edustaja
- Yksittäinen potilas – useaan otteeseen
- Viimeinen käyttöpäivämäärä
- MD Lääkinnällinen laite

Koskee vain Yhdysvaltoja
Yhdysvaltojen liittovaltion laki rajoittaa tämän laitteen myynnin vain lääkäreille tai heidän pyynnöstään.

KÄYTTÖTIEDONANTO:
T-kappale elvytyspiiri on komponentti, jota käytetään elvytysjärjestelmien yhteydessä.

TARVIKKEET (VALINNAISET):
Kasvosuojuskoot: #0 tai #1.

VAROITUKSET:
Irrota suojatulppa hengitysletkuston T-kappaleesta ennen T-kappaleen liittämistä maskiin ja ennen käyttöä potilaalla. Tätä kertakäyttöistä tuotetta ei ole suunniteltu tai hyväksytty uudelleenkäytettäväksi. Uudelleenkäyttö voi aiheuttaa ristikontaminaation vaaran, vaikuttaa mittaustarkkuuteen, järjestelmän suorituskykyyn tai aiheuttaa toimintahäiriön, koska tuote on fyysisesti vaurioitunut puhdistuksen, desinfioinnin, uudelleensteriloinnin tai uudelleenkäytön vaikutuksesta. Kaikista laitteeseen liittyvistä vakavista vaaratilanteista on ilmoitettava valmistajalle ja sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, johon käyttäjä ja/tai potilas on sijoittautunut.



TARKASTUS ENNEN KÄYTTÖÄ:
Kysy valmistajalta lisätietoja elvytyspiirin ohjausyksiköiden käyttöohjeista ja tarkastuksesta ennen käyttöä.

KÄYTTÖOHJEET:
Kysy valmistajalta elvytyspiirin ohjausyksiköiden käyttöohjeista.

MATERIAALIT:
Tässä tuotteessa ei ole luonnon lateksikumia.

Tilaustiedot
Saadaksesi lisätietoja, ota yhteyttä paikalliseen myyntiedustajaasi tai käy osoitteessa myAirLife.com.

Pièce en T pour circuit patient néonatal, jetable (fr)

Explication des symboles

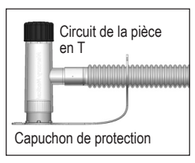
- REF Numéro de catalogue
- LOT Numéro du lot
- Attention, consulter les documents d'accompagnement
- Consulter le mode d'emploi
- Limitation de température
- Date de fabrication
- Fabricant
- EC REP Représentant autorisé dans la Communauté européenne
- Un seul patient – à usage multiple
- Date limite d'utilisation
- MD Dispositif médical

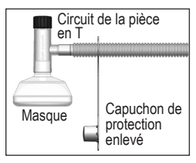
Uniquement sur prescription médicale (États-Unis)
Selon la loi fédérale américaine, ce dispositif ne peut être vendu que par un médecin ou sur prescription médicale.

MODE D'EMPLOI :
La pièce en T pour circuit d'appareil de réanimation est un composant utilisé en conjonction avec les systèmes de réanimation.

ACCESSOIRES (EN OPTION) :
Tailles de masque de visage : n° 0 ou n° 1.

AVERTISSEMENTS :
Enlever le capuchon de protection du circuit de la pièce en T avant de raccorder la pièce en T au masque et avant toute utilisation sur le patient. Les produits à usage unique ne sont pas conçus pour être réutilisés. Toute réutilisation est susceptible d'entraîner une contamination croisée, d'affecter la précision des mesures et/ou les performances du système, ou de provoquer un dysfonctionnement dû à la détérioration physique du produit suite à un nettoyage, désinfection, ré-stérilisation et/ou réutilisation. Tout incident grave apparu en rapport avec le dispositive doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel se trouve l'utilisateur et/ou le patient.





CONTROLE AVANT UTILISATION :
Pour le contrôle avant utilisation, reportez-vous au mode d'emploi du fabricant des unités de commandes de l'appareil de réanimation.

MODE D'EMPLOI :
Pour le mode d'emploi, reportez-vous au mode d'emploi du fabricant des unités de commandes de l'appareil de réanimation.

MATERIAUX :
Ce produit ne contient pas du latex de caoutchouc naturel.

Informations de commande
Pour plus d'informations, veuillez contacter votre représentant de ventes ou allez sur myAirLife.com.

Einwegschlauchsatz mit T-Anschluss für einen neugeborene Patienten (de)

Symbolerklärung

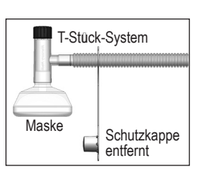
- REF Katalognummer
- LOT Losnummer
- Achtung, bitte lesen Sie die Begleitpapiere
- Bitte lesen Sie die Anweisungen für die Verwendung
- Temperaturbegrenzung
- Herstellungsdatum
- Hersteller
- EC REP Bevollmächtigter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft
- Un seul patient – à usage multiple
- Verwendungsdatum
- MD Medizinprodukt

RX nur in den U.S.A.
Ein US Bundesgesetz verbietet den Verkauf dieses Geräts durch oder von einem Arzt.

INDIKATIONEN FÜR EINE BENUTZUNG:
Der Beatmungsgeräteschlauch mit T-Anschluss ist eine Komponente, die in Verbindung mit Wiederbelebungssystemen verwendet wird.

ZUBEHÖR (OPTIONAL):
Gesichtsmaskengrößen: #0 oder #1.

WARNHINWEISE:
Entfernen Sie die Schutzkappe von dem T-Stück-System, bevor Sie das T-Stück an die Maske anschließen und vor der Verwendung durch den Patienten. Dieses Einwegprodukt ist nicht zur Wiederverwendung bestimmt. Die Wiederverwendung birgt das Risiko einer Kreuzkontamination. Bei Wiederverwendung sind die Messgenauigkeit und Systemleistung nicht mehr gewährleistet und durch eine bei Reinigung, Desinfektion, erneuter Sterilisierung oder Wiederverwendung entstandene Beschädigung des Produkts kann eine Fehlfunktion auftreten. Jeder schwerwiegende Zwischenfall, der im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetreten ist, sollte dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Anwender und/oder Patient ansässig ist, gemeldet werden.



VORABPRÜFUNG:
Bitte beachten Sie die Benutzungshinweise des Herstellers dieser Beatmungssteuergeräte für eine Vorabprüfung.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN:
Bitte beachten Sie die Benutzungshinweise des Herstellers dieser Beatmungssteuergeräte für einen Gebrauch.

MATERIALIEN:
Dieses Produkt enthält keinen Naturkautschuklatex.

Bestellinformationen für weitere Informationen,
Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Vertriebsmitarbeiter, oder besuchen Sie myAirLife.com.

Κιτ κυκλώματος ασθενούς νεογνού εξαρτήματος Τ, μίας χρήσης (el)

Επεξήγηση συμβόλων

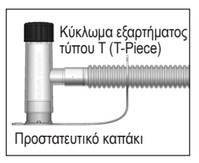
- REF Αριθμός καταλόγου
- LOT Αριθμός παρτίδας
- Προσοχή, συμβουλευτείτε τα συνοδευτικά έγγραφα
- Συμβουλευτείτε τις οδηγίες χρήσης
- Περιορισμός θερμοκρασίας
- Ημερομηνία κατασκευής
- Κατασκευαστής
- EC REP Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα
- Πολλαπλή χρήση – σε έναν μόνο ασθενή
- Χρήση κατά Ημερομηνία
- MD Ιατροτεχνολογικό προϊόν

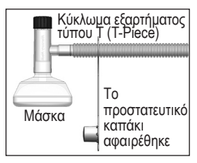
Στις Η.Π.Α. διατίθεται μόνο με συνταγή γιατρού.
Η ομοσπονδιακή νομοθεσία των Η.Π.Α. επιτρέπει την πώληση της συσκευής αυτής μόνον από γιατρό ή κατάλληλα εξουσιοδοτημένο επαγγελματία του τομέα υγείας.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:
Το κύκλωμα της συσκευής τεχνητής αναπνοής εξαρτήματος Τ είναι ένα στοιχείο το οποίο χρησιμοποιείται μαζί με τα συστήματα ανάνηψης.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ (ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ):
Μεγέθη μάσκας προσώπου: #0 ή #1.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:
Αφαιρέστε το προστατευτικό καπάκι από το κύκλωμα εξαρτήματος τύπου Τ (T-Piece) πριν συνδέσετε το εξάρτημα τύπου Τ (T-Piece) στη μάσκα και πριν από τη χρήση του σε ασθενή. Αυτό το προϊόν μίας χρήσης δεν έχει σχεδιαστεί και δεν προορίζεται για να επαναχρησιμοποιείται. Σε περίπτωση επαναχρησιμοποίησης, υπάρχει κίνδυνος διασταυρούμενης μόλυνσης, ανακριβών μετρήσεων, υποβάθμισης της απόδοσης του συστήματος ή δυσλειτουργίας λόγω βλάβης που έχει υποστεί το προϊόν κατά τον καθαρισμό, την απολύμανση, την επαναποστείρωση ή/και την επαναχρησιμοποίηση. Κάθε σοβαρό περιστατικό που έχει συμβεί σε σχέση με τη συσκευή θα πρέπει να αναφέρεται στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο χρήστης ή/και ο ασθενής.





ΕΛΕΓΧΟΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ:
Για να πραγματοποιήσετε έλεγχο πριν τη χρήση, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας των μονάδων ελέγχου της συσκευής τεχνητής αναπνοής του κατασκευαστή.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:
Για τις οδηγίες χρήσης, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας των μονάδων ελέγχου της συσκευής τεχνητής αναπνοής του κατασκευαστή.

ΥΛΙΚΑ:
Αυτό το προϊόν δεν περιλαμβάνει λάτεξ φυσικού καουτσούκ.

Πληροφορίες παραγγελίας
Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλώ επικοινωνείστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο πωλήσεων ή επισκεφθείτε την ιστοσελίδα myAirLife.com.

T-idom újszülött páciens légzőkör-készlethez, eldobható (hu)

A szimbólumok magyarázata

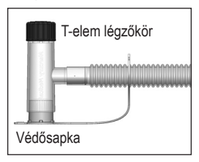
- REF Katalógusszám
- LOT Tételszám
- Vigyázat, olvassa el a vonatkozó dokumentumokat
- Olvassa el a használati utasítást
- Hőmérséklet korlátozás
- Gyártás dátuma
- Gyártó
- EC REP Hivatalos képviselő az Európai Közösségben
- Egyetlen beteg esetében többször újrahasználható
- Köv. dátum előtt felhasználandó
- MD Orvostechnikai eszköz

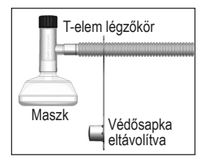
Rx csak az Egyesült Államokban
Az Egyesült Államok szövetségi törvényei alapján ezt az eszközt csak orvos által vagy orvosi rendelvényre szabad forgalmazni.

HASZNÁLATI JAVALLATOK:
Az újraélesztő kör T-idoma egy az újraélesztő rendszerekhez használt komponens.

TARTOZÉKOK (OPCIONÁLIS):
Arcmaszk méretek: #0 vagy #1.

FIGYELMEZTETÉS:
A T-elem maszkhoz csatlakoztatása és a betegen való használat előtt távolítsa el a T-elem légzőkör védősapkáját. Az egyszer használatos termékeket nem tervezték újrafelhasználásra. Az újrafelhasználás keresztszennyeződés kockázatát okozhatja, befolyásolhatja a mérési pontosságot és/vagy a rendszer teljesítményét, illetve meghibásodást okozhat annak következtében, hogy a termék tisztítás, fertőtlenítés, újrasterilizálás vagy újrafelhasználás következtében fizikai károsodást szenved. Az eszközzel kapcsolatban bekövetkezett minden súlyos eseményt jelenteni kell a gyártónak és azon tagállam illetékes hatóságának, amelyben a felhasználó és/vagy a beteg letelepedett.





HASZNÁLAT ELŐTTI ELLENŐRZÉS:
A használat előtti ellenőrzéssel kapcsolatban lásd az újraélesztési vezérlőegység gyártója által kiadott kezelési útmutatót.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS:
A használatra vonatkozóan lásd az újraélesztési vezérlőegység gyártója által kiadott kezelési útmutatót.

ANYAGOK:
Ez a termék nem tartalmaz természetes latex gumit.

Rendelési információ
További tájékoztatásért forduljon területi képviselőnkhöz, vagy keresse fel ezt a weboldalt: myAirLife.com.

Kit Sirkuit Pasien Neonatal T-Piece, Sekali-Pakai (id)

Penjelasan simbol

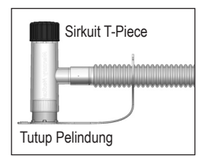
- REF Nomor katalog
- LOT Nomor lot
- Perhatian, baca dokumen yang disertakan
- Baca petunjuk penggunaan
- Batasan suhu
- Tanggal Produksi
- Pabrikan
- EC REP Perwakilan Resmi di Komunitas Eropa
- Dapat digunakan ulang pada satu pasien
- Gunakan sebelum tanggal
- MD Alat kesehatan

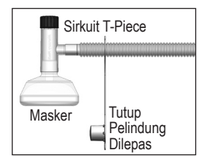
Rx A.S. Saja
Undang-undang Federal A.S. membatasi perangkat ini untuk dijual oleh atau atas pesanan dokter.

INDIKASI PENGGUNAAN:
Sirkuit Resusitator T-Piece adalah komponen yang digunakan bersamaan dengan sistem resusitasi.

AKSESORI (OPSIONAL):
Ukuran Masker Wajah: #0 atau #1.

PERINGATAN:
Lepaskan tutup pelindung dari sirkuit T-Piece sebelum menyambungkan T-Piece ke masker dan sebelum digunakan oleh pasien. Produk sekali-pakai ini tidak dirancang untuk digunakan kembali. Penggunaan kembali dapat menyebabkan risiko kontaminasi silang, memengaruhi akurasi pengukuran dan/atau kinerja sistem, atau menyebabkan malfungsi akibat produk rusak secara fisik karena pembersihan, desinfeksi, sterilisasi ulang dan/atau penggunaan kembali. Setiap insiden serius yang terjadi sehubungan dengan perangkat harus dilaporkan kepada pabrikan dan otoritas kompeten Negara Anggota tempat pengguna dan/atau pasien berada.





PEMERIKSAAN SEBELUM PENGGUNAAN:
Baca petunjuk pengoperasian unit kontrol resusitator dari pabrikan untuk pemeriksaan sebelum penggunaan.

PETUNJUK PENGGUNAAN:
Baca petunjuk pengoperasian unit kontrol resusitator dari pabrikan untuk mengetahui petunjuk penggunaan.

BAHAN:
Produk ini tidak mengandung lateks karet alami.

Informasi Pemesanan
Untuk informasi lebih lanjut, hubungi perwakilan penjualan setempat Anda atau kunjungi myAirLife.com.

Kit raccordo a T circuito paziente neonatale, monouso (it)

Spiegazione dei simboli

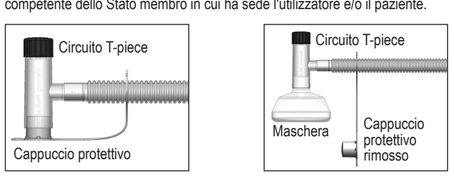
- Numero catalogo
- Numero lotto
- Attenzione, consultare i documenti allegati
- Consultare le istruzioni per l'uso
- Limitazione della temperatura
- Data di produzione
- Produttore
- Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea
- Singolo paziente – uso multiplo
- Data di scadenza
- Dispositivo medico

Versione destrorsa solo per USA
La legge federale degli Stati Uniti prescrive la vendita esclusivamente a seguito di prescrizione medica.

INDICAZIONI PER L'USO:
Il raccordo a T del circuito del respiratore automatico è un componente usato congiuntamente ai sistemi di rianimazione.

ACCESSORI (OPZIONALE):
Taglia mascherine facciali: 0 o 1.

AVVERTENZE:
Rimuovere il cappuccino protettivo dalla componente T-Piece prima di connettere il T-Pice alla maschera ed utilizzarlo sul paziente. I prodotti monouso non sono stati progettati per essere riutilizzati. Il riutilizzo comporta rischi di contaminazione crociata e potrebbe influire sulla precisione delle misure eseguite e/o sulle prestazioni del sistema, oppure causare funzionamenti scorretti derivanti da danni fisici subiti dal prodotto durante la pulizia, la disinfezione, la risterilizzazione o il riutilizzo. Ogni grave incidente avvenuto in relazione al dispositivo deve essere segnalato al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui ha sede l'utilizzatore e/o il paziente.



CONTROLLO PRIMA DELL'UTILIZZO:
Fare riferimento alle istruzioni operative del produttore delle unità di controllo del respiratore automatico per il controllo prima dell'utilizzo.

ISTRUZIONI PER L'USO:
Fare riferimento alle istruzioni operative del produttore delle unità di controllo del respiratore automatico per le istruzioni per l'uso.

MATERIALI:
Questo prodotto non contiene gomma naturale.

Informazioni per gli ordini
Per ulteriori informazioni Vi preghiamo di contattare il vostro rivenditore locale o di visitare la pagina myAirLife.com.

T字型新生児患者回路キット（使い捨て） (ja)

記号の説明

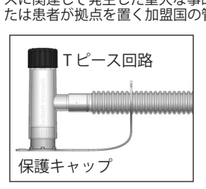
- カタログ番号
- ロット番号
- 注意、添付文書をご覧ください
- 使用説明書をご覧ください
- 温度制限
- 製造日
- 製造業者
- 欧州共同体の正式代表者
- **単一患者複数回使用**
- 有効期限まで使用
- **医療機器**

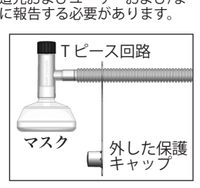
米国処方のみ
米国連邦法は、本機器の販売を医師によるものか医師の指示に基づくものに限定しています。

使用の適用
T字型蘇生回路は蘇生装置と一緒に使用される構成部品です。

付属品（オプション）：
顔マスクサイズ：#0、#1.

警告
Tピースをマスクにつないで患者に使用する前に、Tピース回路から保護キャップを外してください。本単回使用器材は再使用の目的で設計されておらず、またそのためのも受けていません。 本品を再使用すると、交差感染の原因となる可能性があり、精度及びシステム性能にを及ぼしたり、洗、消毒、再度の 菌あるいは再利用による物理的が原因で正常に作しない可能性 があります。1回使用の製品は再使用向けに設計されていません。再使用は交差汚染の危険を発生させたり、測定精度に影響を与えたり、もしくは、洗浄、消毒、再殺菌、再使用のせいで製品が物理的に損傷し誤動作の原因となる場合があります。デバイスに関連して発生した重大な事故は、製造元およびユーザーおよび/または患者が拠点を置く加盟国の管轄当局に報告する必要があります。





使用前確認
ご使用になる前に蘇生制御装置の操作方法を製造業者にご確認ください。

使用方法
使用については蘇生制御装置の操作方法を製造業者にご確認ください。

材料
本製品は天然ゴムラテックスを使用していません。

注文案内などその他の詳細
詳細に関しては、お近くの販売者にご連絡いただくか、myAirLife.com. にアクセスして頂きますようお願い致します。

T-Piece 신생아 환자 서킷 키트, 1회용 (ko)

기호 설명

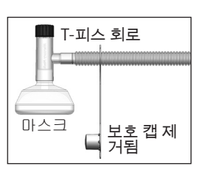
- 카탈로그 번호
- 롯트 번호
- 주의, 첨부 문서를 참조하세요.
- 사용을 위한 지침 참조
- 온도 제한
- 제조일
- 제조업체
- 유럽공동체의 공인 대리인
- 단일 환자 - 다중 사용
- 사용기간
- 의료 기기

미국에서만 가능한 처방전
미국 연방법에서는 이 장치를 의사가 직접 또는 의사의 주문으로 판매하는 것을 금지하고 있습니다.

사용을 위한 표시:
T-Piece 인공호흡기 서킷은 심폐소생시스템과 함께 사용하는 구성품입니다.

액세서리(선택사양):
얼굴 마스크 크기: #0 또는 #1.

경고:
T-피스 회로에서 보호 캡을 제거하고 T-피스를 마스크에 연결, 환자에게 사용하십시오. 본 1회용 제품은 재사용하도록 설계되지 않았습니다. 이 제품을 재사용하면 교차 오염의 위험이 있으며 세척, 소독, 재살균 및/또는 재사용으로 인해 제품에 물리적인 손상을 주어 측정 정밀도및/또는 시스템 성능에 영향을 주거나 오작동을 야기할 수 있습니다. 장치와 관련하여 발생한 모든 심각한 사고는 제조업체 및 사용자 및/또는 환자가 거주하는 회원국의 관할 기관에 보고해야 합니다.



사용 전 확인:
사용 전 확인을 위해 제조업체의 인공호흡기 제어 유닛 작동 지침을 참조하세요.

사용 지침:
사용을 위해 제조업체의 인공호흡기 제어 유닛 작동 지침을 참조하세요.

소재:
이 제품에는 천연고무 라텍스가 포함되어 있지 않습니다.

추가 주문 정보를 위해
자세한 내용은 해당 지역의 영업 담당자에게 문의하거나 myAirLife.com. 를 참조하십시오.

Naujagimių kvėpavimo sistemos komplektas su keičiamais antgaliais (vienkartinio naudojimo) (lt)

Simbolių paaiškinimas

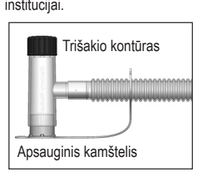
- Katalogo numeris
- Partijos numeris
- Dėmesio, perskaitykite pridedamus dokumentus
- Perskaitykite naudojimo instrukcijas
- Temperatūros apribojimas
- Pagaminimo data
- Gamintojas
- Įgaliotasis atstovas Europos Bendrijoje
- Vienas pacientas – daugkartinis naudojimas
- Data „Sunaudoti iki“
- Medicinos priemonė

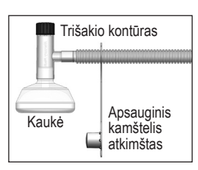
„Rx“ tik JAV
JAV Federalinis įstatymas leidžia šį produktą parduoti tik gydytojo nurodymu.

NAUDOJIMO INDIKACIJOS:
Gaivinimo įrangos sistema su keičiamaisiais antgaliais yra naudojama kartu su gaivinimo sistemomis.

PRIEDAI (PAPILDOMI):
Veido kaukės dydžiai: 0 arba 1.

ĮSPĖJIMAS:
Prieš sujungdami trišakį su kauke ir naudodami pacientui, atkimškite trišakio kontūro apsauginį kamštelį. Šie vienkartinio naudojimo produktai nesuprojektuoti ir nepatvirtinti naudoti pakartotinai. Pakartotinis naudojimas gali lemti kryžminio užteršimo riziką, paveikti matavimo tikslumą, sistemos veiksmingumą arba lemti gedimą dėl fizinio produkto apgadinimo valant, dezinfekuojant, pakartotinai sterilizuojant arba pakartotinai naudojant. Apie bet kokį rimtą incidentą, susijusį su prietaisu, reikia pranešti gamintojui ir valstybės narės, kurioje yra įsisteigęs naudotojas ir (arba) pacientas, kompetentingai institucijai.





PATIKRINIMAS PRIEŠ NAUDOJIMĄ:
Norėdami patikrinti prieš naudojimą, žr. gaivinimo įrangos valdymo įtaisų gamintojo naudojimo instrukciją.

NAUDOJIMO NURODYMAI:
Norėdami gauti naudojimo nurodymus, žr. gaivinimo įrangos valdymo įtaisų gamintojo naudojimo instrukciją.

MEDŽIAGOS:
Šio produkto sudėtyje nėra natūralios gumos latekso.

Norėdami gauti papildomos informacijos
Dėl išsamesnės informacijos, prašome kreiptis į savo vietinį prekybos atstovą arba apsilankykite myAirLife.com.

T-bit kretssett for neonatale pasienter, for engangsbruk (no)

Forklaring av symboler

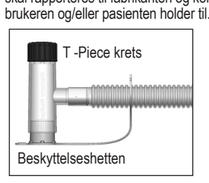
- Katalognummer
- Varenummer
- Forsiktig, rådfør deg med vedlagte dokumenter
- Rådfør deg med brukerveiledningen
- Temperaturbegrensning
- Produksjonsdato
- Produsent
- Autorisert representant i EU
- Kun til bruk på én pasient – flergangsbruk
- Utløpsdato
- Medisinsk utstyr

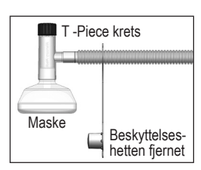
Rx kun USA
Amerikansk lov forbyr salg av dette utstyret av eller etter bestilling av en lege.

INDIKASJONER FOR BRUK:
T-bit gjenopplivningskrets er et komponent som brukes i forbindelse med gjenopplivningssystemer.

TILBEHØR (VALGFRITT):
Ansiktsmaskestørrelser: #0 eller #1.

ADVARSLER:
Fjern beskyttelsesheten fra T - Piece krets før du kobler T - Piece til masken og før pasienten bruk. Dette produktet til engangsbruk er ikke laget for bruk flere ganger. Gjenbruk kan innebære fare for krysskontaminering, påvirke målingsnøyaktigheten og systemytelsen, eller føre til funksjonssvikt som et resultat av at produktet er fysisk skadet av rengjøring, desinfisering, resterilisering eller gjenbruk. Enhver alvorlig hendelse forbundet med enheten skal rapporteres til fabrikanten og kompetent myndighet i medlemsstaten der brukeren og/eller pasienten holder til.





KONTROLL FØR BRUK:
Se brukerveiledning fra produsenten av kontrollenhetene for gjenopplivning for å kontrollere før bruk.

BRUKERINSTRUKSER:
Se brukerveiledning fra produsenten av kontrollenhetene for gjenopplivning for brukerinstrukser.

MATERIALER:
Dette produktet inneholder ikke naturlig gummilatex.

Bestillingsinformasjon
For mer informasjon, vennligst kontakt din lokale salgsrepresentant eller besøk myAirLife.com.

Zestaw noworodkowego trójnika oddechowego (pl)

Wyjaśnienie symboli

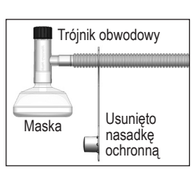
- Numer kstalogowy
- Numer partii
- Ostrożnie, sprawdzić w załączonych dokumentach
- Sprawdzić w instrukcji użytkowania
- Ograniczenie temperatury
- Data produkcji
- Producent
- Autoryzowany przedstawiciel w Europie
- Wielokrotne użycie u jednego pacjenta
- Data przydatności do spożycia
- Wyrób medyczny

Rx tylko w Stanach Zjednoczonych
U.S. przepisy federalne ograniczają sprzedaż tego urządzenia do lekarzy lub na polecenie lekarzy.

WSKAZANIA DO STOSOWANIA:
Trójnik do obwodu resuscytacji można stosować tylko z układem resyscytacji.

AKCESORIA. (OPCJONALNIE):
Maska twarzowa: nr 0 lub 1.

OSTRZEŻENIA:
Zdjąć nasadkę ochronną z trójnika obiegowego przed podłączeniem trójnika do maski, a przed użyciem przez pracjanta. Produkty do użytku jednorazowego nie są przeznaczone ani zatwierdzone do ponownego użycia. Ponowne użycie może spowodować zakażenie krzyżowe, negatywnie wpłynąć na dokładność pomiaru, parametry systemu lub spowodować usterkę wynikającą z fizycznego uszkodzenia produktu wywołanego czyszczeniem, dezynfekcją, ponowną sterylizacją lub ponownym użyciem. Każdy poważny incydent, który miał miejsce w związku z wyrobem, powinien zostać zgłoszony producentowi i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik i/lub pacjent ma siedzibę.



KONTROLA PRZED UŻYCIEM:
Przebieg wymaganych przed użyciem kontroli należy sprawdzić w instrukcji producenta urządzenia sterowania resuscytacją.

SPOSÓB UŻYCIA:
Przebieg kontroli urządzeń do resuscytacji sprawdź w instrukcji producenta urządzenia sterowania resuscytacją.

MATERIAŁY:
Ten produkt nie zawiera lateksu z kauczuku naturalnego.

Zamawianie Więcej informacji
W celu uzyskania dalszych informacji, proszę skontaktować się z regionalnym przedstawicielem handlowym lub odwiedzić stronę myAirLife.com.

Kit de circuito de paciente de peça em T neonatal, descartável (pt)

Explicação dos símbolos

- Número de catálogo
- Número de lote
- Atenção, consulte a documentação anexa
- Consulte as instruções de utilização
- Limitação de temperatura
- Data de fabrico
- Fabricante
- Representante Autorizado na Comunidade Europeia
- Paciente único – várias utilizações
- Data de validade
- Dispositivo médico

Autorização para compra de equipamento apenas nos E.U.A.
A lei federal dos E.U.A. limita a venda deste dispositivo por médicos ou mediante ordem de um médico.

INDICAÇÕES PARA UTILIZAÇÃO:
O circuito ressuscitador de peça em T é um componente utilizado em conjunto com sistemas de ressuscitação.

ACESSÓRIOS (OPCIONAL):
Tamanhos de máscara facial.

ADVERTÊNCIAS:
Remova a tampa de proteção do Circuito T antes de conectar o T à máscara e antes de usar no paciente. Este produto de uso único não foi concebido ou validado para ser reutilizado. A reutilização pode potenciar o risco de contaminação cruzada, afectar a exactidão das medições, o desempenho do sistema ou causar uma avaria em consequência do produto estar fisicamente danificado devido à limpeza, desinfecção, reesterilização ou reutilização. Qualquer incidente grave que tenha ocorrido em relação ao dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que o utilizador e/ou o doente se encontram estabelecidos.

VERIFICAÇÃO PRÉ-UTILIZAÇÃO:
Consulte as instruções de funcionamento do fabricante das unidades de controlo do ressuscitador relativamente à verificação pré-utilização.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:
Consulte as instruções de funcionamento do fabricante das unidades de controlo do ressuscitador relativamente às instruções de utilização.

MATERIAIS:
Este produto não contém látex de borracha natural.

Informações sobre encomendas
Para informações adicionais, gentileza contatar nosso representante de vendas local ou visitar myAirLife.com.

Kit Piesă în T Circuit Pacient Nou-Născut, de unică folosință (ro)

Explicarea simbolurilor

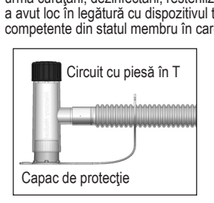
- Număr catalog
- Număr lot
- Atenție, consultați documentele de însoțire
- Consultați instrucțiunile de utilizare
- Limitarea temperaturii
- Data fabricării
- Producător
- Reprezentant autorizat în Comunitatea Europeană
- Un singur pacient – utilizare multiplă
- Utilizare conform datei
- Dispozitiv medical

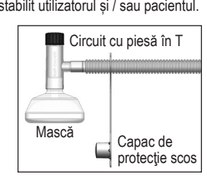
Prescripție doar în SUA
Legea federală a SUA restricționează acest produs la vânzarea de către sau în baza comenzii unui medic.

INDICAȚII DE UTILIZARE:
Piesa în T Circuit resuscitator este o componentă utilizată împreună cu sistemele de resuscitare.

ACCESORII (OPȚIONAL):
Mască de față dimensiuni: #0 or #1.

AVERTISMENTE:
Scoateți capacul de protecție de pe circuitul cu piesă în T înainte de a conecta piesa în T la mască și înainte de utilizarea pe pacient. Acest produs de unică folosință nu este conceput pentru refolosire. Reutilizarea poate provoca risc de contaminare încrucișată, poate afecta acuratețea măsurătorilor, performanțele sistemului sau poate provoca o defecțiune ca urmare a avarierii produsului în urma curățării, dezinfectării, resterilizării sau refolosirii. Orice incident grav care a avut loc în legătură cu dispozitivul trebuie raportat producătorului și autorității competente din statul membru în care este stabilit utilizatorul și / sau pacientul.





VERIFICARE ÎNAINTE DE UTILIZARE:
Consultați instrucțiunile de operare ce includ verificarea înainte de utilizare, furnizate de producătorul aparatelor de comandă ale resuscitatorului.

INDICAȚII DE UTILIZARE:
Consultați instrucțiunile de operare ce includ indicațiile de utilizare furnizate de producătorul aparatelor de comandă ale resuscitatorului.

MATERIALE:
Acest produs nu conține latex de cauciuc natural.

Informații privind comanda
Pentru informații suplimentare, vă rugăm să contactați reprezentantului de vânzări, sau sa ne vizitati la myAirLife.com.

Комплект контура с Т-образным разветвителем для новорожденных пациентов, одноразовый (ru)

Пояснения к символам

- Номер по каталогу
- Номер партии
- Внимание, обратитесь к сопроводительным документам
- Следуйте инструкциям по использованию
- Ограничение температуры
- Дата изготовления
- Производитель
- Уполномоченный представитель в Европейском сообществе
- Многократное использование для одного пациента
- Дата истечения срока годности
- Медицинское изделие

В США только по рецепту
Федеральный закон США предусматривает продажу данного устройства врачом-терапевтом или по его распоряжению.

ПОКАЗАНИЯ К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ:
Реанимационный контур с Т-образным разветвителем является компонентом, используемым совместно с реанимационными комплексами.

ПРИНАДЛЕЖНОСТИ (ПО ВЫБОРУ):
Размеры лицевой маски: #0 или #1.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:
Удалить защитный колпачок контура тройника перед соединением тройника с маской и перед использованием пациентом. Данное одноразовое изделие не предназначено для многоразового использования. Повторное использование может повлечь за собой заражение, повлиять на точность измерений или эффективность работы системы, а также привести к сбою в результате физического повреждения изделия из-за чистки, дезинфекции, повторной стерилизации или вторичного применения. О любом серьезном инциденте, произошедшем с устройством, следует сообщать изготовителю и компетентному органу государства-члена, в котором находится пользователь и/или пациент.

ПРОВЕРКА ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:
Информацию о проверке перед использованием смотрите в инструкции производителя по использованию реанимационных аппаратов.

РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ:
Руководство по использованию смотрите в инструкции производителя по использованию реанимационных аппаратов.

МАТЕРИАЛЫ:
Данный продукт не содержит латекс натурального каучука.

Информация для заказа
Для получения дополнительной информации, пожалуйста, обратитесь к местному торговому представителю или зайдите на myAirLife.com.

T-komad kompleta kola za neonatalnog pacijenta, za jednokratnu upotrebu (sr)

Objašnjenje simbola

- Kataloški broj
- Broj partije
- Oprez, pogledajte priloženu dokumenta
- Pogledajte uputstvo za upotrebu
- Ograničenje temperature
- Datum proizvodnje
- Proizvođač
- Ovlašćeni predstavnik u Evropskoj Zajednici
- Za više upotreba na jednom paciju
- Rok upotrebe
- Medicinski uređaj

Rx samo za SAD
Federalni zakon SAD ograničava prodaju ovog uređaja samo po nalogu ili od strane lekara.

INDIKACIJE ZA UPOTREBU:
T-komad resuscitaciono kolo je komponenta koja se koristi u sklopu sistema za oživljavanje.

DODATNA OPREMA (OPCIONA):
Maska za lice, veličina: #0 ili #1.

UPOZORENJA:
Pre nego što spojite T-komad creva za disanje na masku i pre nego što je pacijent počne koristiti, skinite zaštitni poklopac sa T-komada creva za disanje. Proizvodi za jednokratnu upotrebu nisu namenjeni za ponovnu upotrebu. Ponovna upotreba može dovesti do rizika od unakrsne kontaminacije, uticati na tačnost merenja i/ili performanse sistema ili izazvati kvar kao posledicu fizičkog oštećenja proizvoda zbog čišćenja, dezinfekcije, ponovne sterilizacije ili ponovne upotrebe. Svaki ozbiljan incident koji se eventualno dogodio u vezi sa ovim uređajem treba prijaviti proizvođaču i nadležnom organu države u kojoj je korisnik i /ili pacijent registrovan.

PROVERA PRE UPOTREBE:
Pogledajte uputstvo za upotrebu kontrolnih jedinica resuscitacionog balona za proveru pre upotrebe.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU:
Pogledajte uputstvo za upotrebu kontrolnih jedinica resuscitacionog balona za uputstvo za upotrebu.

MATERIJALI:
Ovaj proizvod ne sadrži lateks od prirodne gume.

Informacije za naručivanje
Za više informacija kontaktirati lokalnog predstavnika prodaje ili posetiti myAirLife.com.

Jednorazová neonatálna obvodová súprava v tvare T (sk)

Vysvetlivky k symbolom

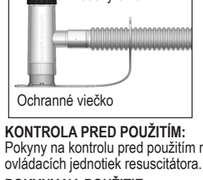
- Katalógové číslo
- Číslo šarže
- Pozor, pozri sprievodné dokumenty
- Pozri pokyny na použitie
- Obmedzenie teploty
- Dátum výroby
- Výrobca
- Oprávnený zástupca v Európskom spoločenstve
- Jeden pacient - viacnásobné použitie
- Dátum spotreby
- Zdravotnícka pomôcka

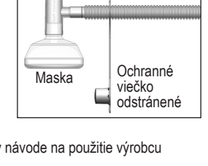
V USA iba na predpis.
Podľa federálneho zákona USA môže byť predaj alebo objednávka tohto zariadenia obmedzená na lekára.

INDIKÁCIE POUŽÍVANIA:
T-diel resuscitačného obvodu je komponent, ktorý sa používa v spojení so resuscitačným systémom.

PRÍSLUŠENSTVO (VOLITEĽNÉ):
Maska vo veľkosti: č. 0 alebo č. 1.

VAROVANIE:
Pred pripojením T-kusu k maske a pred použitím na pacientovi odstráňte ochranné viečko z T-kusového okruhu. Jednorazové produkty nie sú určené na opätovné použitie. Pri opätovnom použití vzniká riziko krížovej kontaminácie, ovplyvnenia presnosti merania a/alebo výkonu systému alebo hrozí porucha následkom fyzického poškodenia produktu z dôvodu čistenia, dezinfekcie, opätovnej sterilizácie a/alebo opakovaného použitia. Akýkoľvek vážny incident, ktorý sa vyskytol v súvislosti s pomôckou, by sa mal nahlásiť výrobcovi a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom má používateľ a/alebo pacient sídlo.





KONTROLA PRED POUŽITÍM:
Pokyny na kontrolu pred použitím nájdete v návode na použitie výrobcu ovládacích jednotiek resuscitátora.

POKYNY NA POUŽITIE:
Pokyny na použitie nájdete v návode na použitie výrobcu ovládacích jednotiek resuscitátora.

MATERIÁLY:
Tento produkt neobsahuje latex z prírodného kaučuku.

Informácie pre objednávku
Ďalšie informácie získate u miestneho obchodného zástupcu, príp. navštívte stránku: myAirLife.com.

Equipo del circuito paciente neonatal de pieza en T, desechable (es)

Explicación de los símbolos

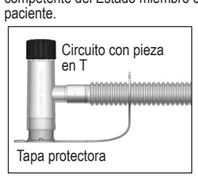
- Número de catálogo
- Número de lote
- Precaución, consulte los documentos adjuntos
- Consulte las instrucciones de uso
- Limitación de temperatura
- Fecha de fabricación
- Fabricante
- Representante autorizado en la Comunidad Europea
- Un solo paciente – uso múltiple
- Fecha de caducidad
- Producto sanitario

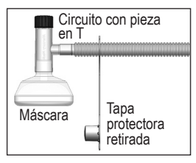
Rx solo para EE.EE.
La Ley Federal de EE.UU restringe la venta de este dispositivo a médicos o bajo prescripción médica.

INDICACIONES PARA EL USO:
El circuito resucitador de pieza en T es un componente usado en conjunción con los sistemas de reanimación.

ACCESORIOS (OPCIONAL):
Tamaños de la máscara facial: #0 o #1.

ADVERTENCIAS:
Retire la tapa protectora del circuito con pieza en T antes de conectar la pieza en T a la máscara y utilizarla en el paciente. Este producto desechable no está diseñado ni validado para reutilizarlo. Usarlo de nuevo implica un riesgo de contaminación cruzada, puede afectar a la precisión de las mediciones y el rendimiento del sistema o provocar fallas de funcionamiento si el producto ha sufrido daños físicos como consecuencia de la limpieza, la desinfección, la reesterilización o el uso repetido. Todo incidente grave que se haya producido en relación con el producto se deberá notificar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que esté establecido el usuario y/o el paciente.





COMPROBACIÓN PREUSO:
Consulte al fabricante de las instrucciones de operación de las unidades de control de reanimación para la comprobación previa al uso.

DIRECCIONES PARA EL USO:
Consulte al fabricante de las instrucciones de operación de las unidades de control de reanimación para las direcciones de uso.

MATERIALES:
Este producto no contiene látex de goma natural.

Información del pedido
Para más información, diríjase por favor a nuestro representante de ventas local o visite myAirLife.com.

Kit med T-formad neonatal patientkrets, engångsbruk (sv)

Förklaring av symboler

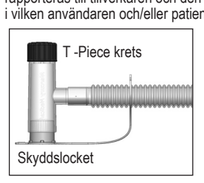
- Katalognummer
- Partinummer
- Varning, läs medföljande dokumentation
- Se bruksanvisning för användning
- Temperaturbegränsning
- Tillverkningsdatum
- Tillverkare
- Auktoriserad representant i Europeiska Gemenskapen
- En patient – flera användningar
- Utgångsdatum
- Medicinteknisk produkt

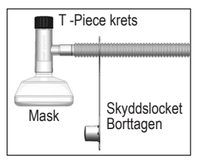
Rx endast för USA
USA:s federala lagar förbjuder att denna apparat säljs av eller på uppdrag av en läkare.

BRUKSANVISNING:
Den T-formade kretsen för återupplivning är en del som används tillsammans med återupplivningssystem.

TILLBEHÖR (VALFRITT):
Ansiktsmask: #0 eller #1.

VARNINGAR:
Ta bort skyddslocket från T -Piece krets innan anslutning av T - Piece till masken och innan patientanvändning. Dessa engångsprodukter är inte utformade förörda eller godkända att återanvändas. Återanvändning kan orsaka risk för smitta, påverka mätnoggrannhet, och/eller systemprestanda, eller orsaka fel som ett resultat av att produkten har skadats fysiskt på grund av rengöring, desinficering, omsterilisering och/eller återanvändning. Alla allvarliga incidenter som har uppstått i samband med anordningen skall rapporteras till tillverkaren och den reglerande myndigheten i den medlemsstat i vilken användaren och/eller patienten är etablerad.





KONTROLL INNAN ANVÄNDNING:
För kontroll innan användning se bruksanvisningarna från tillverkaren av återupplivningskontrollenheten.

BRUKSANVISNING:
För bruksanvisning se bruksanvisningarna från tillverkaren av återupplivningskontrollenheten.

MATERIAL:
Denna produkt innehåller inte naturligt gummilatex.

Beställningsinformation
För ytterligare information, kontakta din lokala återförsäljare eller besök myAirLife.com.

T-Parçası Neonatal Hasta Devre Kiti, Tek Kullanımlık (tr)

Sembollerin açıklamaları

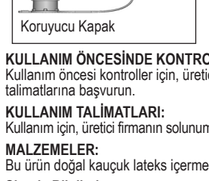
- Katalog numarası
- Parti Numarası
- Uyarı, beraberinde sunulan dokümanlara başvurun
- Kullanım için talimatlara başvurun
- Sıcaklık sınırlaması
- Üretim Tarihi
- Üretici
- Avrupa Topluluğunda Yetkili Temsilci
- Tek hasta – çoklu kullanım
- Son kullanma tarihi
- Tıbbi cihaz

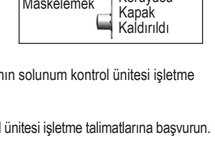
Sadece ABD Rx
Federal (ABD) yasalar bu cihazın bir doktor tarafından veya doktorun siparişi üzerine satılmasını zorunlu kılmaktadır.

KULLANIM YERİ:
T-Parçası Solunum Alet Devresi solunum sistemleri ile birlikte kullanılır.

AKSESUARLAR (İSTEĞE BAĞLI):
Yüz Maskesi Boyutları: No.0 veya No.1.

UYARILAR:
Önce maskeye T - Adet bağlanması ve hasta kullanımdan önce T - Adet devresinden koruyucu kapağını çıkarın. Bu tek kullanımlık ürün yeniden kullanılmak üzere tasarlanmamış veya doğrulanmamıştır. Yeniden kullanmak çapraz kontaminasyon riskine neden olabilir, ölçüm doğruluğunu etkileyebilir, sistem performansını bozabilir veya temizlik, dezenfeksiyon, yeniden sterilizasyon veya yeniden kullanımdan kaynaklanan fiziksel hasar nedeniyle ürün arızalanabilir. Cihazla ilgili olarak meydana gelen herhangi bir ciddi olay, üreticiye ve kullanıcının ve/veya hastanın yerleşik olduğu Üye Devletin yetkili makamına bildirilmelidir.





KULLANIM ÖNCESİNDE KONTROL:
Kullanım öncesi kontroller için, üretici firmanın solunum kontrol ünitesi işletme talimatlarına başvurun.

KULLANIM TALİMATLARI:
Kullanım için, üretici firmanın solunum kontrol ünitesi işletme talimatlarına başvurun.

MALZEMELER:
Bu ürün doğal kauçuk lateks içermez.

Sipariş Bilgileri
Daha fazla bilgi için lütfen yerel satış temsilciniz ile iletişime geçin veya myAirLife.com adresini ziyaret edin.

Набір з Т-подібним контуром для новонароджених, одноразового використання (uk)

Пояснення символів

- Номер в каталозі
- Номер партії
- Увага, ознайомтесь з документами, що додаються
- Ознайомтесь з інструкцією щодо застосування
- Обмеження температури
- Дата виготовлення
- Виробник
- Уповноважений представник у ЄС
- Для багаторазового використання в одного пацієнта
- Використання до дати
- Медичний виріб

Лише за призначенням лікаря (США)
Федеральне законодавство США дозволяє продаж цього пристрою лише лікарями або його купівлю лише за призначенням лікаря.

ПОКАЗАННЯ ДЛЯ ЗАСТОСУВАННЯ:
Т-подібний контур для штучного дихання є деталлю, що використовується у поєднанні з системами штучного дихання.

АКСЕСУАРИ (ДОСТУПНІ НА ВИБІР):
Маска для обличчя, розміри: № 0 або № 1.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:
Перед тим як під'єднати трійник до маски та надіти її на пацієнта, зніміть захисний ковпачок із трійника дихального контуру. Пристрої для одноразового використання не призначені для повторного використання. Повторне використання може викликати небезпеку перехресного зараження, вплинути на точність вимірювання та/або експлуатаційної якості системи або привести до несправної роботи внаслідок фізичного пошкодження виробу під час очистки, дезінфекції, повторної стерилізації та/або повторного використання. Про будь-який серйозний інцидент, який стався з пристроєм, слід повідомляти виробника та компетентний орган держави-члена, у якій проживає користувач та/або пацієнт.

ПЕРЕВІРКА ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ:
Щоб довідатись процедуру перевірки перед використанням, ознайомтесь з інструкцією щодо експлуатації пристрою управління апарату штучного дихання від його виробника.

ПРАВИЛА ЕКСПЛУАТАЦІЇ:
Щоб довідатись правила експлуатації, ознайомтесь з інструкцією щодо експлуатації пристрою управління апарату штучного дихання від його виробника.

МАТЕРІАЛИ:
Даний виріб не містить натуральний латекс.

Інформація щодо замовлення
По додаткову інформацію, будь ласка, зверніться до місцевого торгового представника або відвідайте myAirLife.com.